



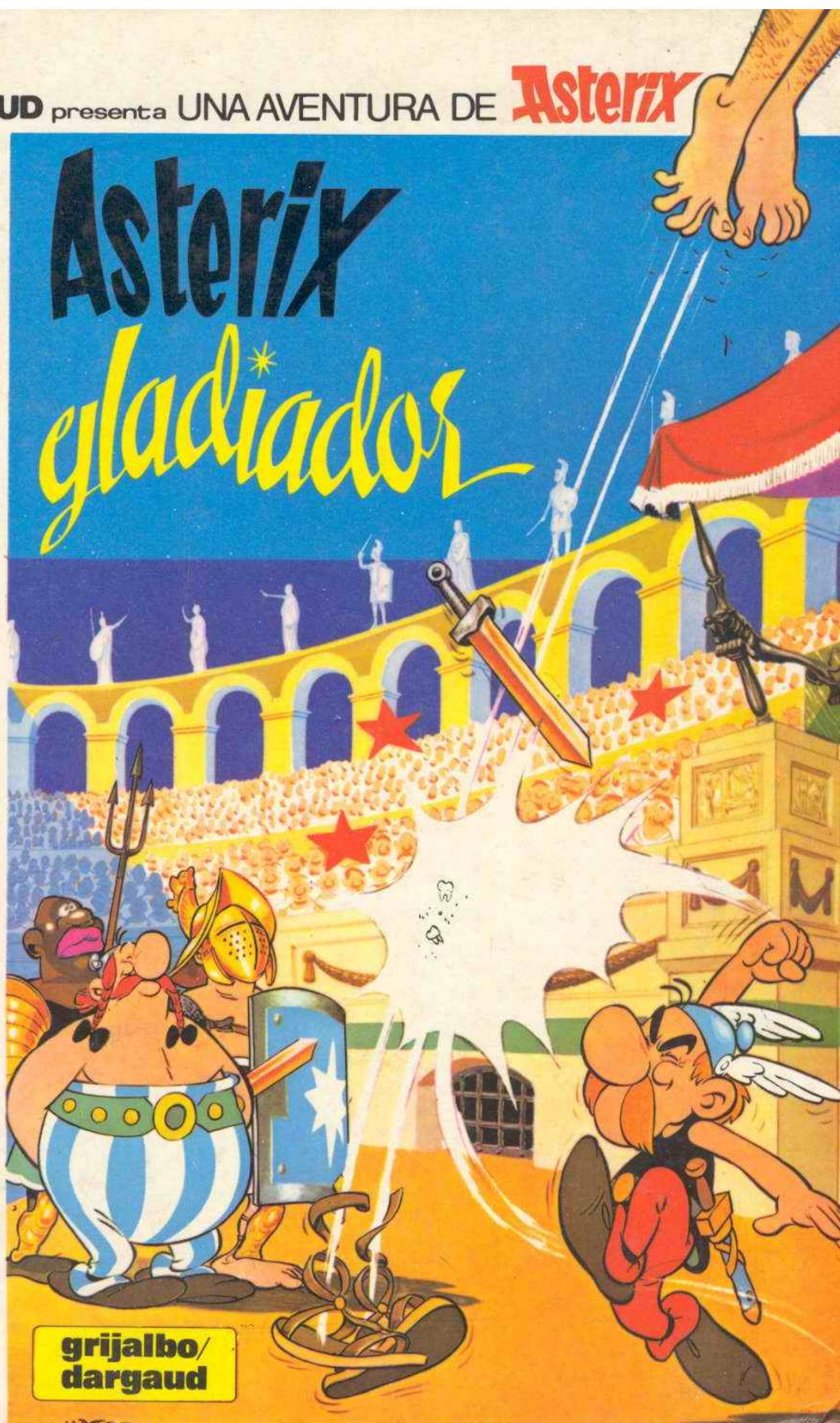
DARGAUD presenta UNA AVENTURA DE **Asterix**

Guión:  
GOSCINNY

Dibujos:  
UDERZO

# Asterix

## gladiador



**grijalbo/  
dargaud**



- by **Librosvirtuales.net** -

Estamos en el año 50 antes de Jesucristo. Toda la Galia está ocupada por los romanos... ¿Toda? ¡No! Una aldea poblada por irreductibles galos resiste todavía y siempre al invasor. Y la vida no es fácil para las guarniciones de legionarios romanos en los reducidos campamentos de Babaórum, Acúarium, Laudánium y Petibónium...



## ALGUNOS DE LOS HEROES GALOS:

Asterix, el héroe de estas aventuras. Un pequeño guerrero, con el espíritu astuto y la inteligencia viva. Las misiones peligrosas le son confiadas sin titubeos. Recibe su fuerza sobrehumana de la poción mágica.



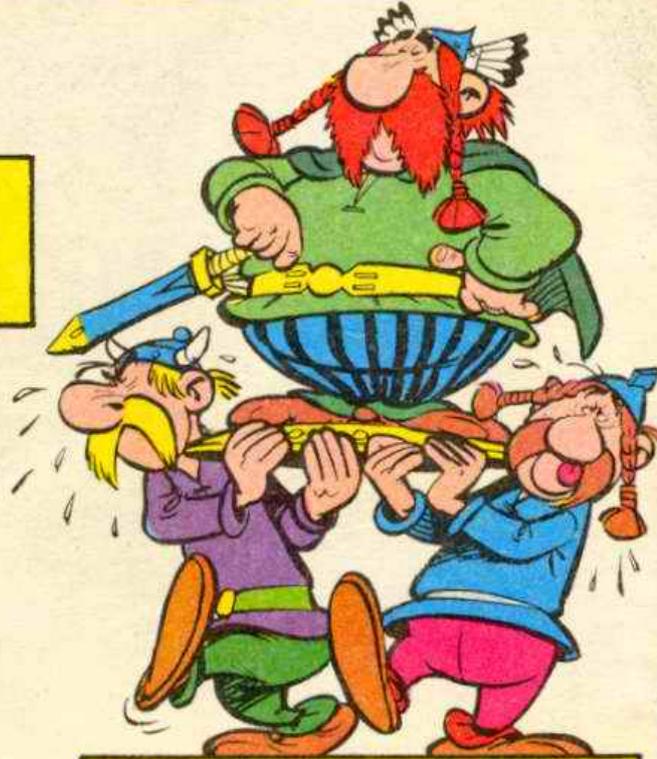
Obelix, el inseparable amigo de Asterix. Repartidor de menhires de su Estado y gran amante de los jabalíes. Obelix está siempre dispuesto a abandonarlo todo para seguir a Asterix en una nueva aventura.



Panoramix, el venerable druida de la aldea, recoge hierbas y prepara pociones mágicas. Su mayor triunfo es el brebaje que da fuerza sobrehumana al consumidor. Pero Panoramix tiene muchas otras recetas en reserva...



Asuranceturix es el bardo. Las opiniones sobre su talento están divididas: él opina que es genial; los demás piensan que es un pelmazo. De todos modos, cuando no dice nada es un alegre compañero...



Abraracurix, el jefe de la tribu, majestuoso y valiente, aunque algo supersticioso. Es respetado por sus hombres, y temido por sus enemigos. No le teme más que a una cosa: que el cielo le caiga sobre la cabeza, pero, como él dice, «eso no va a pasar mañana...».

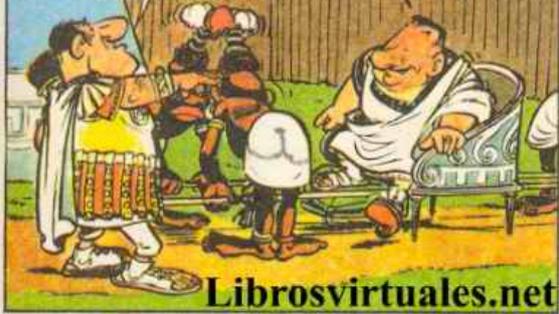
EL CAMPAMENTO ROMANO DE PETIBONUM SE HALLA EN PLENA EFERVESCENCIA. ACABA DE LLEGAR EL PREFECTO DE LA GALIA, CALIGULA POCOSPELUS, EN VISITA DE CORTESIA A SU AMIGO EL CENTURION GRACO LINUS.

¡PRESENTEEEEEENN...!  
¡PILUMMMMM...!



¡AVE, PREFECTO!  
¡ES UN GRAN HONOR  
PARA MI TU PRESEN-  
CIA EN EL CAMPA-  
NIENTO!

¡AVE, LINUS...! ¡NO  
SE TRATA DE UNA VI-  
SITA DE CORTESIA!



Librosvirtuales.net

ME EXPLICARE: VOY DE  
PERMISO A ROMA Y ES TRADI-  
CION EN ESTOS CASOS LLEVAR-  
LE UN REGALO AL CESAR... UN RE-  
GALO ORIGINAL Y DE VA-  
LOR....



EN PRINCIPIO PENSE  
LLEVARLE ALGO DE LUTE-  
CIA, QUIZAS UNA AGENDA  
DE MARMOL DONDE TOMAR  
SUS NOTAS, PERO LO EN-  
CUENTRO VULGAR...



Y ENTONCES TUVE UNA IDEA GE-  
NIAL: ¡REGALARLE AL CESAR UNO DE  
ESOS INVENCIBLES GALOS DE  
LA REGION!



¿EH?

¡PERO, PREFECTO!  
¡ESOS INVENCIBLES GA-  
LOS TIENEN UN GRAVE  
DEFECTO!



¿SI? ¿CUAL?

¡PUES PRECISA-  
MENTE... QUE SON  
INVENCIBLES!

¡HE ACUI LO QUE LES DAVA-  
LOR...! ¡CONSIGUEME UNO DE  
ESOS GALOS Y TE ASEGURO  
QUE NO TE ARREPENTIRAS!



HAY UNO MAS INOFEN-  
SIVO QUE LOS DEMAS... EL BAR-  
DO ASURANCETURIX, SUELE PA-  
SEAR SOLO POR EL BOSQUE, EN  
BUSCA DE INSPIRACION...



¡MAGNIFICO,  
NECESITO ESE BAR-  
DO CON RAPIDEZ!

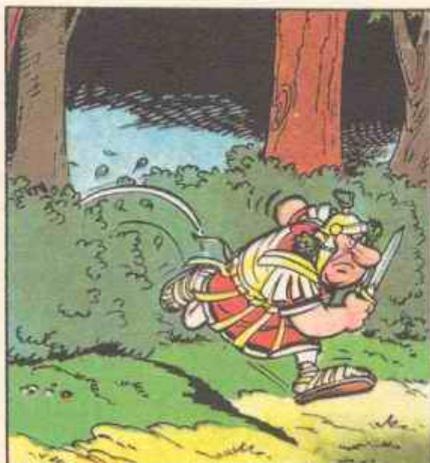
MIENTRAS, EN LA AL-  
DEA GALA...



¡HASTA  
LA VISTA, ASTE-  
RIX! ¡VOY A DAR UN  
PASEO POR EL  
BOSQUE...!

¡ADIOS, ASU-  
RANCETURIX!







¡BUENO, ESTO ES COSA HECHA!

HMMMM!

¿QUE DICES?

¡¡QUE TE QUITES DE UNA VEZ EL PEREJIL DE LAS OREJAS!!



¡MISION CUMPLIDA, CENTURION! CON GRAVE RIESGO DE NUESTRAS VIDAS, DE LA MIA PRINCIPALMENTE, HE-MOS CAPTURADO AL BARDO!

¡MAGNIFICO! ¡MAGNIFICO!



HAY QUE RECONOCER QUE NO HA SIDO TAN DIFICIL.

¡LO QUE ME PREOCUPA AHORA SON LAS REPRESALIAS QUE PUEDAN TOMAR SUS AMIGOS!



¿EH? TAH, SI...! ¡BIEN, BIEN, BIEN! NADA ME QUEDA YA QUE HACER AQUI...! ¡QUE ME TRAI-GAN LA LITERA! ¡EL PRISIONERO Y YO PARTIMOS INME-DIATAMENTE HACIA ROMA...!



MIENTRAS TANTO...

OBELIX, ASURANCETURIX NO HA REGRESADO TODAVIA...

ES UNA BUENA NOTICIA... PERO NO CREO QUE TARDE DEMASIADO.



¡ASTERIX! ¡ASTERIX! ¡LOS ROMANOS HAN CAPTURADO AL BARDO!

¿ESTAS SEGURO, CODORNIX?



¡LO HE VISTO! ESTABA EN EL BOSQUE, CAZAN-DO JABATOS, Y LO VI TODO!

¡QUE IDEAS MAS TONTAS TIENEN ESTOS ROMANOS! ¿PARA QUE QUERRAN CARGAR CON ASURANCETURIX?



¡SEA COMO SEA, NO PODEMOS DEJAR IMPUNE ESTA AFREN-TA DE LOS ROMANOS...! ¡IVAMOS A VER AL JEFE!



¡MAS ARRIBA, TONTAINAS...!



¡OH, ABRACURCIX, ASURANCETURIX, EL BARDO, HA DESAPARECIDO!

¡BAH, LO DICES PARA CONTENTARME!



¡NO, ES CIERTO! ¡LO HAN CAPTURADO LOS ROMANOS!

¿QUÉ?



¡POR TUTATIS! AUNQUE SEA LA IDEA MAS TONTA QUE HAYAN TENIDO LOS ROMANOS, NO PODEMOS CONSENTIRLO...



¡ES PRECISO SABER HACERSE RESPETAR POR EL ENEMIGO! ¡ORGANIZAREMOS UNA EXPEDICION DE CASTIGO! ¡QUE EL DRUIDA PREPARE LA POCION MAGICA!



LOS GUERREROS BEBEN LA POCION MAGICA QUE LES DARÁ POR ALGUNAS HORAS UNA FUERZA TERRIBLE.



¡NO! ¡TU NO, OBELIX! TU NO NECITAS LA POCION, YA ERES DEMASIADO FUERTE...

¿FUERTE YO? ¡SI SOY EL MAS DEBILUCHO DE TODOS!



¡MIRA, SI ME DAS UN SORBITO TE REGALO ESTE MENCHIR!

¡NO, NO Y NO...!

¡SILENCIO! ¡SE ACERCA ABRACURCIX, EL JEFE, PARA ARENGARNOS!



¡OH, GALOS, MIS VALIENTES GALOS! ¡VAMOS A DARLES UNA LECCION A ESOS ROMANOS, POR TUTATIS!



¡Y RECORDAD ESO: LA UNICA COSA QUE HEMOS DE TEMER ES QUE NOS PARTA UN RAYO! ¡HE DICHO...!



EN EL CAMPAMENTO ROMANO DE PETIBONUM SE HAN MONTADO LOS DISPOSITIVOS DE ALERTA...

...¡Y RECORDAD ESO: LA UNICA COSA A LA QUE HEMOS DE TEMER ES A LOS GALOS! ¡HE DICHO...!



EN EL INTERIOR DEL CAMPAMENTO, DA COMIENZO UN MAGNIFICO ESPECTACULO: ¡LAS LEGIONES MANIOBRANDO SEGUN SU CELEBRE TACTICA MILITAR!



LA BATALLA ES BREVE...



PERO FURIBUNDA...



¡NO HAY FORMA DE ENCONTRAR A ASURAN-CETURIX! ¡CARAMBA, AHI ESTA EL JEFE DE LOS ROMANOS!



¡ME BATIRE HASTA LA MUERTE!

¿QUIERES QUE TE DE UN TORTAZO?



¡BIEN! ¡TODO SE HA PERDIDO! ¡ME RINDO! ¡ALEA JACTA EST!

CONFIO EN QUE ESTO OS SIRVA DE LECCION... ¡Y AHORA DEVOLVEDNOS AL BARDO Y NO SE HABLE MAS!



¡ES QUE...! ¡NO ESTA AQUI! ¡SE LO LLEVOEL PREFECTO A ROMA PARA REGALARSELO AL CESAR...!

!!!



ENTONCES VAMONOS DE AQUI...

¿REGALAR EL BARDO...? ¡VAYA IDEA MAS TONTA!



¡MIRA, ASTERIX! ¡SEGURO QUE HE GANADO LA APUESTA! ¡Y ESO QUE UNO DE LOS LEGIONARIOS PELEABA SIN CASCO! ¡PELEARSE SIN EL UNIFORME CORRECTO VA CONTRA LA LEY! ¡NO SE SI DENUNCIARLO!



LOS GALOS SE HAN RETIRADO, REINA AHORA LA CALMA, Y...

¡MENUDA PALIZA NOS HAN PEGADO, EH, JEFE!

¡DENTRO DE UN INSTANTE QUIERO VER EL CAMPAMENTO LIMPIO...! ¿QUE SIGNIFICA TODO ESTE DESORDEN...? ¡Y QUE NUNCA JAMAS SE MENCIONE ESTA BATALLA...! ¡BRRRRR!









¡DEJATE DE APUESTAS! ESPERO QUE NOS VEAN.

ASTERIX Y OBELIX EJECUTAN EL VIEJO SIGNO GALO INDICADOR DE QUE SE DESEA EMBARCAR, OBSERSE LOS CUATRO DEDOS PLEGADOS Y EL PULGAR INDICANDO LA DIRECCION. YENDO A ROMA, LA DIRECCION POCO IMPORTA, PORQUE TODOS LOS CAMINOS CONDUEN A ELLA.



ES UNA GALERA FENICIA. LOS FENICIOS SON MUY BUENOS MARINEROS Y GRANDES COMERCIANTES.

¿COMO SE DICE "SINGULARIS PORCUS" EN FENICIO?



SOMOS DE TIRO, FENICIA... ¿DESEAIS COMPRAR VIDRIO, JOYAS, TELAS, PURPURA, MUEBLES...?

¡NO, NOSOTROS SOLO QUEREMOS IR A ROMA!



¡HUM...! ¡DE ACUERDO! ¡SUBID...!



¿SON ESCLAVOS...?

¡SON MIS SOCIOS! LO QUE OCURRE ES QUE EL CONTRATO DE ASOCIACION LO REDACTE YO Y LO FIRMARON SIN HABERLO LEIDO DE TODO! ¡YO SOY EL PRESIDENTE DIRECTOR GENERAL...!



GRACIAS POR PERMITIRNOS EMBARCAR HASTA ROMA. CONFIO EN QUE NO SEAMOS UN ESTORBO.

PRECISAMENTE NOS DIRIGIAMOS HACIA ALLI. UNO DE MIS PREDECESESORES TUVO QUE ABANDONAR UN BARCO ALLI.



¿EN UN NAUFRAGIO...?



¡OH, NO! ¡EN UNA VENTA! ¡ERA MEJOR COMERCIANTE QUE MARINO...!



BARCO A LA VISTA, SEÑOR PRESIDENTE DIRECTOR GENERAL...



¡SON PIRATAS! ¡NOS COGERAN CAUTIVOS, NOS MATARAN...! ¡O PEOR AUN: NOS ROBARAN LA MERCANCIA...!



¡YA SON NUESTROS! ¡ESTE LENTO Y PESADO BARCO FENICIO NO PODRÁ HUIR Y TODA SU MERCANCIA PASARÁ A NUESTRAS MANOS!

¡LOS "ABOGADAGUEMOS"!

¡JI, JI!



DISTINGUIDO CONSEJO DE ADMINISTRACION, ME TEMO QUE TENDREMOS QUE COMBATIR.

¡AH, NO, MI QUERIDO PRESIDENTE! SEGUN EL CONTRATO, DEBEMOS REMAR, PERO EN NINGUN APARTADO ESPECIFICA QUE DEBAMOS COMBATIR.



EN TODO CASO, MODIFIQUEMOS EL CONTRATO, TENGO ALGUNAS SUGERENCIAS IMPORTANTES... QUE INDICAR...

¡YO TAMBIEN!

¡YO TAMBIEN!

¡Y YO!

¡YO TAMBIEN!

¡YO TAMBIEN!

¡YO TAMBIEN!



NO PODEMOS CONTAR CON ESTOS CHARLATANES. NOS OCUPAREMOS DE ESTE ASUNTO LOS DOS.

¡TANTO MEJOR! ¡NOS TOCARÁ A MÍ! ¡MIRA, LOS PIRATAS SE APROXIMAN! ¡POBRECITOS!

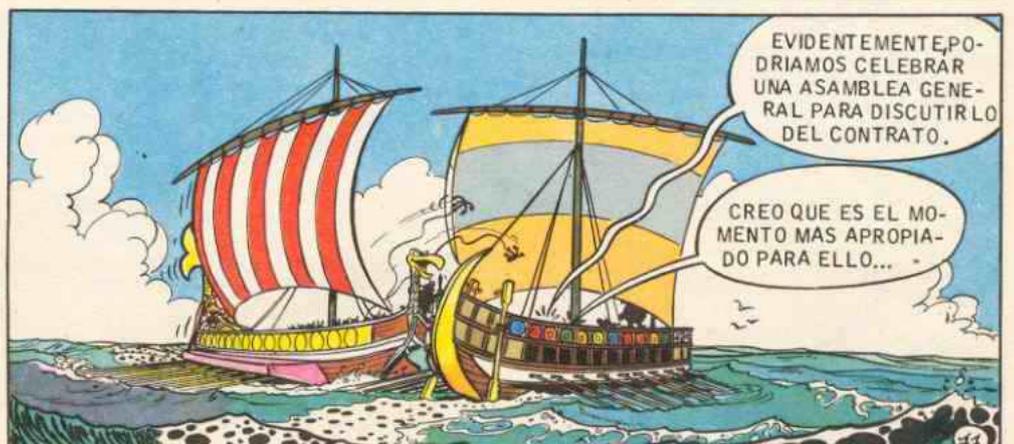


¡LLEVAN CASCOS! ¿REPETIMOS LA APUESTA QUE HICIMOS CON LOS ROMANOS, ASTERIX?



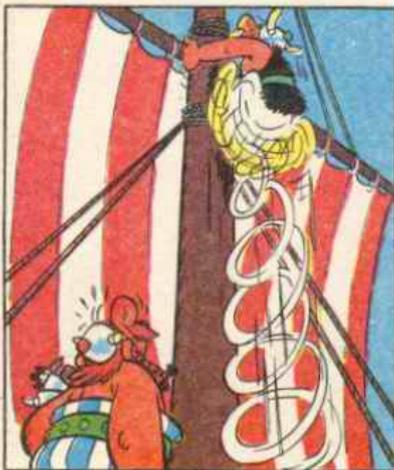
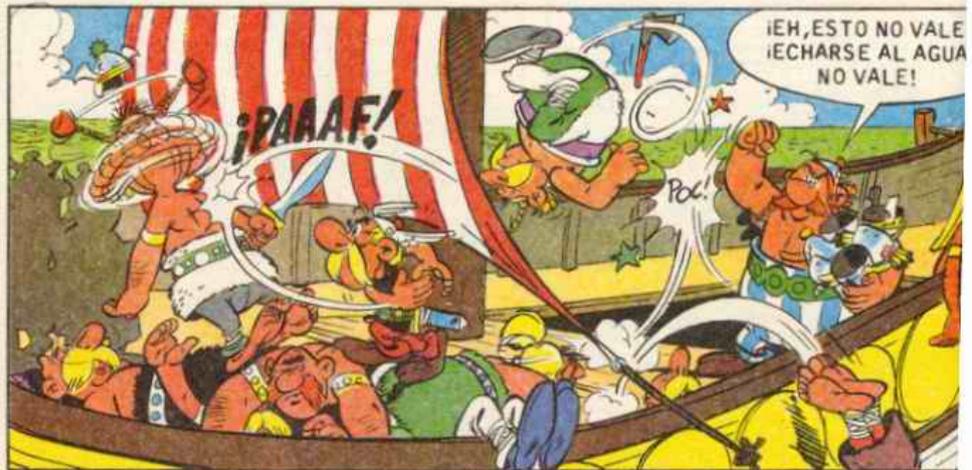
¡JE, JE! SERAN UN BOCADITO PARA NOSOTROS...

VANITAS VANITATUM ET OMNIA VANITAS.

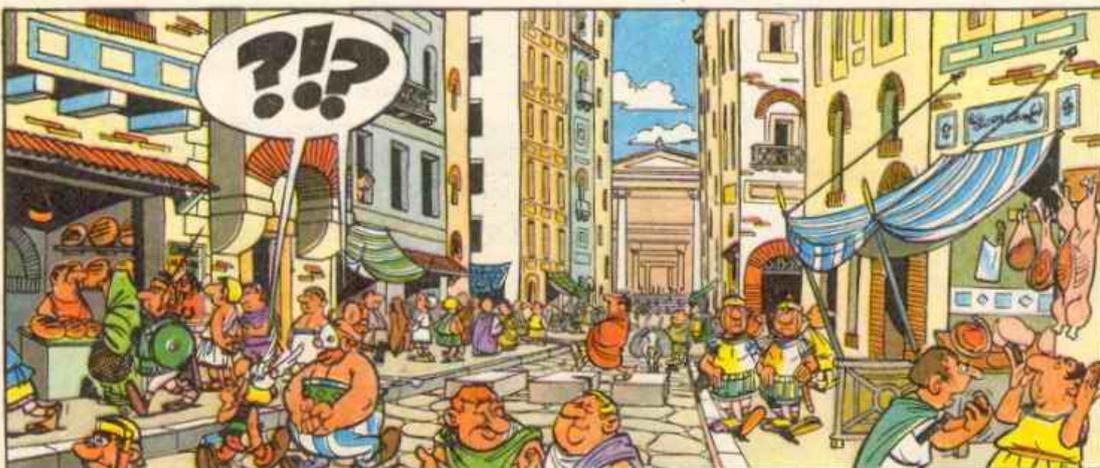
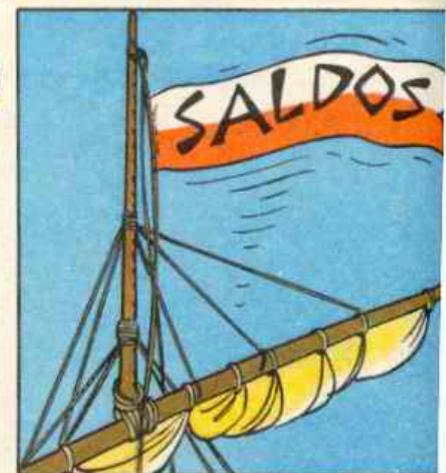
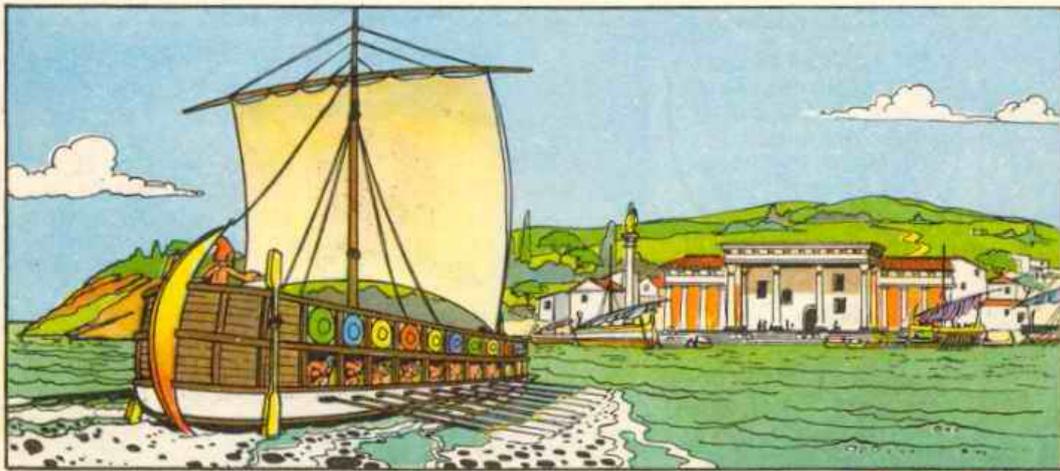


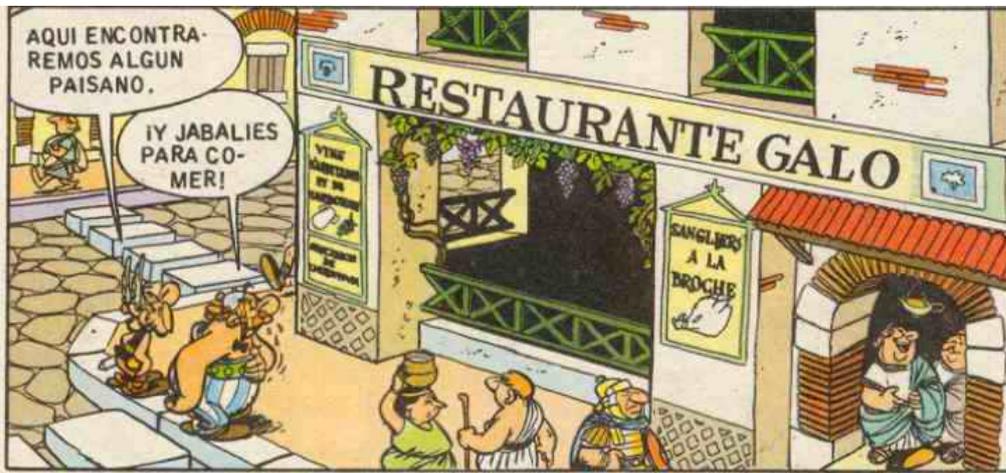
EVIDENTEMENTE, PODRIAMOS CELEBRAR UNA ASAMBLEA GENERAL PARA DISCUTIR LO DEL CONTRATO.

CREO QUE ES EL MOMENTO MAS APROPIADO PARA ELLO...









AQUI ENCONTRAREMOS ALGUN PAISANO.

IY JABALIES PARA COMER!



ACUESTENSE EN ESTA MESA; EN SEGUIDA ESTOY CON USTEDES...



¡SOMOS GALOS!

¡CARAMBA, PAISANOS! YO ME LLAMO JABALIX Y LLEVO AQUI EN ROMA DESDE HACE MUCHO TIEMPO...



ESTOY ECONOMIZANDO PARA PODER ABRIR LUEGO UN RESTAURANTE ROMANO EN LA GALIA...



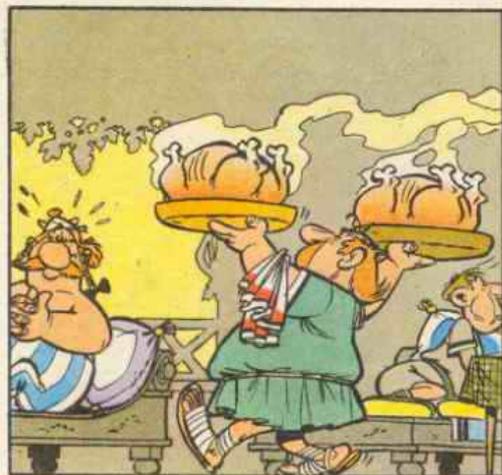
BUSCAMOS A UN AMIGO... UN BARDO QUE HAN REGALADO A JULIO CESAR...

?!?



¡ATIZA, SE MARCHO SIN DECIR NI PIO!

SI, ¡Y SIN PREGUNTARQUE DESEABAMOS COMER!



VENID A MI CASA ESTA NOCHE... OS HE DEJADO LA DIRECCION EN UN PAPEL DENTRO DE UN JABALI...



AH, ¿ERA ESO QUE TENIA ESE GUSTITO TAN RARO? BUENO, TRAE OTRA VEZ LA DIRECCION DENTRO DE OTRO JABALI...

?!?









...EFECTIVAMENTE HE OIDO HABLAR DEL BARDO QUE EL PREFECTO REGALO A JULIO CESAR...



PARECE SER QUE SERA ENTREGADO A LOS LEONES DEL CIRCO EN LOS PROXIMOS JUEGOS, DENTRO DE UNOS DIAS...



¡LE RESCATAREMOS!

NO SERA FACIL... EL BARDO YA ESTA ENCERRADO EN EL CIRCO Y DE ALLI NO ES FACIL EVADIRSE!



¡PERO HAY ALGO MAS GRAVE! POR ELLO OS RECOMIENDO PRUDENCIA... VOSOTROS SOIS, SIN DUDA, ESOS GALOS INVENCIBLES DE PETIBONUM! OS CONVIENE HUIR DE ROMA RAPIDAMENTE!



CAYO OBTUSUS, EL PREPARADOR DE LOS GLADIADORES, ANDA SIEMPRE BUSCANDO HOMBRES PARA LOS JUEGOS... ¡Y LOS TIPOS COMO VOSOTROS SON MUY APRECIADOS!

¡BAH...! ¡RESCATAREMOS AL BARDO!



¡SE HACE LA GRAN SEÑORA Y NO TIENE NI CON QUE PAGAR UNA ESCLAVA DE HACER FAENAS!

¡CLARO QUE SOY UNA GRAN SEÑORA! ¿Y SABE QUE LE DICE ESTA GRAN SEÑORA? ¡QUE SE VAYA A...!

¡POR JUPITER! ¡SI NO SE CALLAN DE UNA VEZ, LLAMO AL O-XCI!

¡ESTAN MAJARETAS!



¡AQUI ESTAN!



¡INOS ATACAN!

¡JI, JI!



¡MIRA, ASTERIX! ¡HE DESCUBIERTO UN NUEVO SISTEMA! NO LES PEGO, SOLO LES AGITO UN POCO! ¡ASI DURA MAS RATO!

VAMOS, OBELIX, DEJALO AHORA...

¡TAVERSI SE CALLAN EN LA CALLE, QUE NO DEJAN OIR LOS GRITOS DE LA CASA!













ESPERO QUE ENCONTRAREMOS AL ROMANO... NOS DIJO QUE VENIA MUCHO POR AQUI.

¡ESOS ROMANOS ESTAN MAJARETAS!



¡AH, MIRALE!

¿SIEMPRE HACE TANTO CALOR AQUI? ¿POR QUE NO ABRIRAN LAS VENTANAS?



¡LOS GALOS! ¡VIENEN A VENGARSE! ¡POBRE DE MI!



¡LE ESTABAMOS BUSCANDO!

¡ESPERE, ESCUCHE, PUEDO EXPLICARSELO TODO!



¡MAGNIFICO! ¿QUE HEMOS DE HACER PARA SER GLADIADORES?

¿GLA... GLADIADORES?



¡HABEIS IDO A PARAR AL MEJOR SITIO! ¡SOY CAYO OBTUSUS, EL MEJOR PREPARADOR DE GLADIADORES!

MUY BIEN, ¡PREPAREMOS!



¡VENID A MI CASA!

¡PERO YA LE HE DICHO QUE NO ENTRE POR MI GUSTO EN LA PISCINA!

¡ESO NO ES UN MOTIVO, ESPECIE DE COCHINO, PARA NO QUITARSE LAS SANDALIAS!



PERO, ¿QUE HA PASADO AQUI?



¡OH, NADA, ESOS TIPOS NO QUERRIAN DEJARNOS ENTRAR EN LOS BANOS!

ESTOS ROMANOS ESTAN MAJARETAS!

!?!



¡QUE MAGNIFICA ADQUISICION PARA LOS PROXIMOS JUEGOS! ¡JULIO CESAR ME CUBRIRA DE SEXTERCIOS!





ESTE ES EL CUARTEL DE LOS GLADIADORES. EMPEZARE A ENTRENAROS.

ESTO ESTA BIEN. TENEMOS PRISA



VOY A CONVERTIROS EN DOS PERFECTAS MAQUINAS DE COMBATE! ¡OS VOY A ENDEREZAR!

YA SE ME ESTAN ENDEREZANDO LOS PELOS DE LA CABEZA.

¡SSSTTT, CALLA, ASTERIX! ¡ME VAS A HACER REIR!



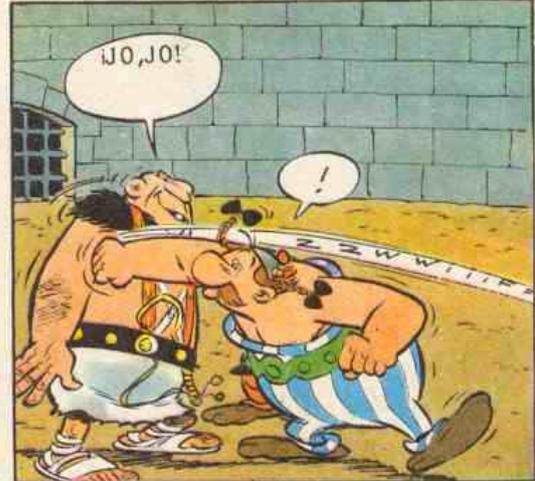
TU, EL GORDO... PRUEBA A PEGARME...

¿PUEDO? ¿DE VERDAD QUE PUEDO? ¡OH...!



¡JE JE!

?



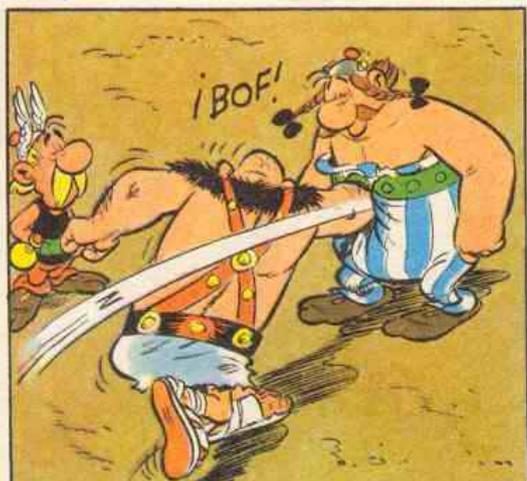
¡JO, JO!

!



¡ASTERIX, DILE QUE SE ESTE QUIETO!

¡AHORA ME TOCA A MI!



¡BOF!



¿!?!?!?

¿LO VE USTED? ¡YO NO ME APARTO TODO EL RATO!



¡BIEN! AHORA TU, EL PEQUEÑO, PRUEBA DE ...

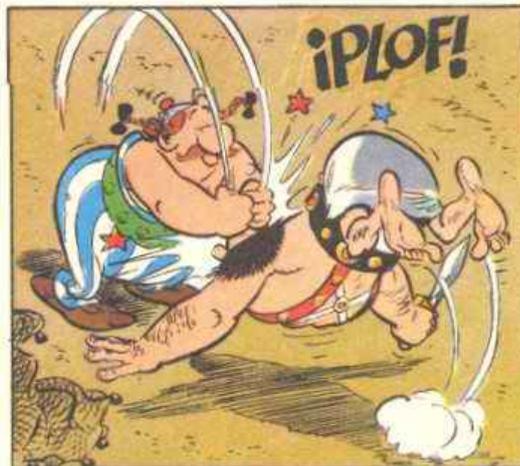


¡PAFFF!



¿LO VES, OBELIX? ¡HAY QUE SER MAS RAPIDO!

¡ES POR CULPA DE LOS BAÑOS QUE ME HICISTE TOMAR...! ¡ME HAN DEBILITADO!





¡BIEN, BASTA POR HOY!



¡BESTIARIUS SE VA!

¿SIN ACABAR DE ENTRENARNOS?

CONOZCO UN JUEGO: SE HACEN PREGUNTAS Y DEBE CONTESTARSE SIN DECIR "SI", "NO", "BLANCO" NI "NEGRO". ¿DE ACUERDO?



¡OH, SI, SI, SI...!

¡HAS PERDIDO!



¡NO!

¡HAS VUELTO A PERDER!



¡NO VALE! ¡LO HAS HECHO PARA FASTIDIARME!

¡HA! ¡HA! ¡HA!



MIENTRAS...

¡DIMITO! ESTOS GALOS SON DEMASIADO TERRIBLES PARA MI. PREFIERO VOLVER CON MI PADRE A SU TIENDA DE CRISTALERIA...

?!



¡JE, JE, VEAMOS A ESTOS DOS TIPOS QUE HAN CONSEGUIDO DESCORAZONAR AL HORRIBLE BESTIARIUS!



¿EH...? ¿QUE... QUE OCURRE AQUI?



ESTAMOS JUGANDO A UNA COSA MUY DIVERTIDA... ¿QUIERE JUGAR?

¡NO!

¡HA PERDIDO HA PERDIDO, HA PERDIDO!



¡NO OS PAGO PARA QUE PERDAIS EL TIEMPO CON ESTE JUEGO!

BUENO, ENTONCES, JUGUEMOS A LAS ADIVINANZAS.

PO... POP... POP... POP!

29



¡VOLVED INMEDIATAMENTE A ENTRENAROS GLADIADORES! ¡VOY A VER AL CESAR!



¿QUE TE PARECE, OBELIX: DAMOS UNA VUELTA POR LA CIUDAD?

¡ES UNA BUENA IDEA!



¡ALTO, GLADIADORES! ¡NO PODEIS SALIR DEL CUARTEL!



TIRA ESE CASCO, OBELIX! ¡Y OLVIDA ESTA MANIA!

¿POR QUE? ¡ESTO NO HACE DAÑO A NADIE!



ESTAN BIEN ESTAS CIUDADES, PERO RESULTAN FRIAS

MIRA, ALLI HAY UN GRUPO DE GENTE LEYENDO UN CARTEL...

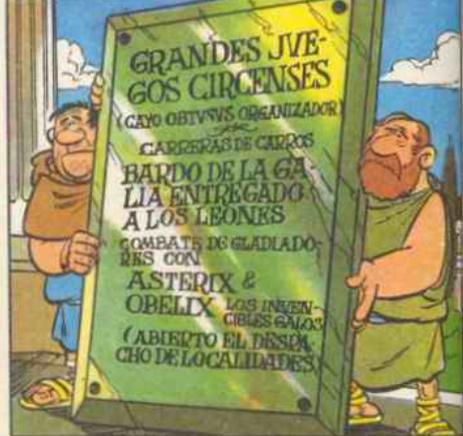


MIENTRAS...

¡OH, CESAR, HE AQUI EL PROGRAMA DE LOS JUEGOS! SE COLOCA AHORA POR LAS CALLES DE ROMA



¡SI GUSTAN LOS JUEGOS TE DARE UN MONTON DE SEXTERCIOS, PERO SI NO GUSTAN TE ENTREGARE A LOS LEONES!



GRANDES JUEGOS CIRCENSES  
(CAYO OBTUSUS ORGANIZADOR)  
CARRERAS DE CARROS  
BARDO DE LA GALIA ENTREGADO A LOS LEONES  
COMBATE DE GLADIADORES CON  
ASTERIX & OBELIX LOS INVICIBLES GALOS  
(ABIERTO EL DESAHO DE LOCALIDADES)



NO ESTA MAL... PERO PROCURA QUE NO SE ESCAPEN LOS GALOS

NO HAY PELIGRO, CESAR. ¡ESTAN SEGUROS, JE, JE!



¡JE, JE, POR FIN PODRE COMPRARME ESTA CASITA EN LA COSTA!



¡PERO SI ES NUESTRO AMIGO OBTUSUS!

¡ANDA, SI! ¡QUE CASUALIDAD!





LOS DIAS VAN PASANDO Y LOS GLADIADORES SE DISTRAEN...

PRIMERO: ES UNA LETRA. SEGUNDO: ES UN RIO. TERCERO: SE TIENE CUANDO SE ESTA RESFRIADO. Y CUARTO: TODO JUNTO ES UN LIO. ¿DE QUE SE TRATA?



Y CAYO OBTUSUS ADELGAZA

¡MIRALOS, COMO IDIOTAS JUGANDO A JUEGOS ESTUPIDOS!! AH, QUE COMBATES!

LA SOLUCION PRIMERO; "B", SEGUNDO; "RIN"

TERCERO: "TOS". ¡LABERINTOS! ¡JE, JE JE!



¡LOS JUEGOS SON MAÑANA! ¡HA LLEGADO EL MOMENTO DE IR AL CIRCO A PASAR LA ULTIMA NOCHE!



¡PERO, ASTERIX, NOSOTROS NO QUEREMOS PELEAR.

¡NO OS PREOCUPEIS! ¡IOS PROMETO QUE NO HABRA EL MENOR PELIGRO EN LA ARENA DEL CIRCO!



Y LLEGA AL CIRCO UNA COLUMNA ALGO "ESPECIAL" DE GLADIADORES

¡SIN EMPUJAR!

¡LUPUS ES TONTO! ¡PASALO!

¡JI, JI, JI!

PERO, ¿QUE SON ESOS TIPOS?

NO LOSE ENCIERRA LOS EN LOS SOTANOS.



PORTERO, DESEAMOS VER A NUESTRO AMIGO ASURANCETURIX...

¡NO SOY EL PORTERO, Y NO HAY NADA MAS QUE DISCUTIR!



ENTONCES NO NOS QUEDA OTRO REMEDIO QUE ARRANCAR LOS BARROTES DE LA CELDA...

¡JE, JE, PODEIS EMPEZAR CUANDO QUERAIS!



PLINNNC!

PLONNNC!

PLOUNNC!



¡ALTO! ¡NO ROMPAIS EL MATERIAL!

¡AH, QUE RAPIDEZ EN EL SERVICIO!



EL PÚBLICO SE AMONTONA A LA ENTRADA...

¡LAVE SUS TOGAS CON 'SUPER-PERSICO'! ¡'SUPER-PERSICO' LAVA MÁS PÚRPURA!

¡EL PROGRAMA...! ¡EL PROGRAMA!

¡ALMOHADILLAS! ¡ALMOHADILLAS!

¡SALCHICHAS SECAS! ¡SALCHICHAS SECAS!

Y EN EL CIRCO, ANTE LA MULTITUD ENTUSIASTA, LLEGA JULIO CESAR AL PALCO DE HONOR...

TARATA Riiiiiiii

PANEM ET CIRCENSES

¡VIVA EL CESAR!

¡EL CESAR CON NOSOTROS!

TODO EL MUNDO APLAUDE A JULIO CESAR...

CLAP! CLAP! CLAP! CLAP! CLAP! CLAP!

TU QUOQUE FILI.(1)

(1) TU TAMBIEN, HIJO MIO.

¡ESTE BRUTO...! ¡LOS PROBLEMAS QUE ME DARA ESTE HIJO(1)!

CLAPCLAP! CLAPCLAP! CLAPCLAP!

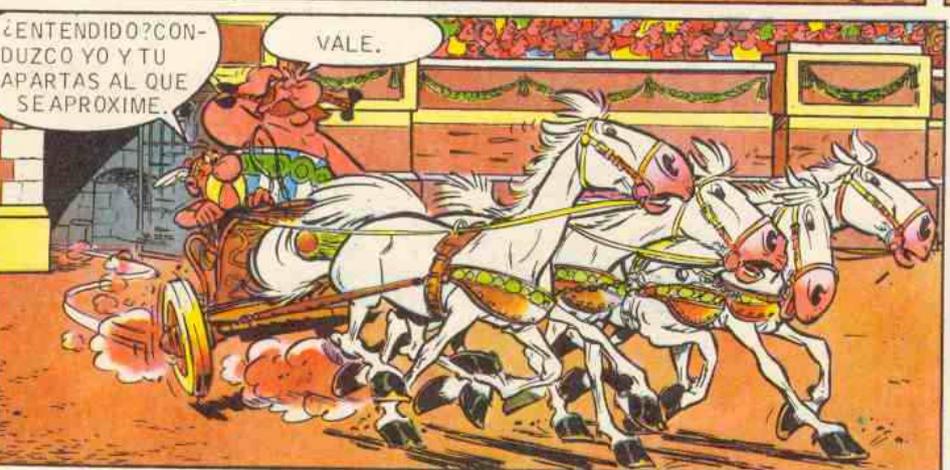
(1) EL LIBRO DE HISTORIA NOS DEMOSTRARA CUAN PROFETICAS LLEGARON A SER ESTAS PALABRAS.

EL PROGRAMA SERA EXCEPCIONAL ¡OH, CESAR!

ESO ESPERO, CA-YO... ¡POR TU BIEN AL MENOS!

¡QUE DEN COMIENZO LOS JUEGOS!

¡GLUB!





LA CARRERA HA COMENZADO.

¡NO HAY FORMA DE ADELAN-  
TAR A AQUEL...!

¡EEEEEEH!

¡POR MERCURIO! ¡SI SE  
ACERCAN ESTOS DOS VAN  
A PROBAR MI LATIGO!

Poc!

¡SLAC!



¡DEJAME A MI, ASTE-  
RIX! ¡NOS VAMOS A  
REIR!



¡DEJA ES  
¡DEJA ES  
INMEDIATA-  
MENTE!

¡PUEDES SOLTARLO, OBE-  
LIX...! ¡HEMOS GANADO!

¡NOOOOOO!



¡HURRA!  
¡POR JUPITER!  
¡BRAVOOO!

¡AVE CE-  
SAR!

¡EL PUE-  
BLO ESTA  
CONTENTO...!  
¡ME ENCANTA!

¡ESO...! ¡ES...  
ES... QUE PRE-  
PARE UN NUME-  
RITO COMICO!  
¡PIENSE QUE  
GUSTARIA!

¿NO TODO  
SERAN "NUME-  
RITOS COMI-  
COS"?

¡OH, NO! ¡AHI  
RA LOS LEO-  
NES DEVORA-  
RAN A UN HOM-  
BRE!







EL QUE ESTA DE PIE, HARA UNAS PREGUNTAS. LOS DEMAS DEBEN RESPONDER SIN DECIR "SI", "NO", "BLANCO" NI "NEGRO"...



TU, EL TRACIO, ¿DE QUE COLOR ES LA ARENA?

AMARILLA...



HAS DICHO "BLANCO".

¡AH, NO! ¡NO HE DICHO "BLANCO"!



¡HAS PERDIDO!  
¡HAS PERDIDO!  
¡HAS PERDIDO!

HA! HA!  
HA! HA!  
HA! HA!



¡PERDON, TENGO DERECHO A PEDIR UNA ULTIMA GRACIA AL CESAR!



¿A QUE VIENE ESTA BURLA? ¡EL MAYOR CIRCO DEL MUNDO, 250.000 ESPECTADORES, INCLUIDO JULIO CESAR... TODO ESO: ¿PARA QUE? ¡PARA CONTEMPLAR COMO UNOS IMBECILES JUEGAN COMO COLEGIALAS...!  
**¡QUE SE BATAN...!**





¡ROMANO!  
¿QUIERES VER UN COMBATE?  
¡LO VERAS! ENVIAMOS A TUS  
AGUERRIDOS LEGIONARIOS Y EN-  
TRE MI AMIGO OBELIX Y YO NOS  
OCUPAREMOS DE ELLOS! DEJA A  
ESTOS POBRES DIABLOS DE GLA-  
DIADORES TRANQUILOS!



¿PRETENDES BURLARTE  
DE MI, GALO? ¡SEA! ¡QUE  
VENGA UNA COHORTE DE  
MIS MEJORES LEGIONA-  
RIOS!



VOSOTROS PODEIS IR  
A JUGAR DENTRO, MIENT-  
RAS...

BUENO, ¿PERO  
ESTOY ELIMINA-  
DO O NO...?



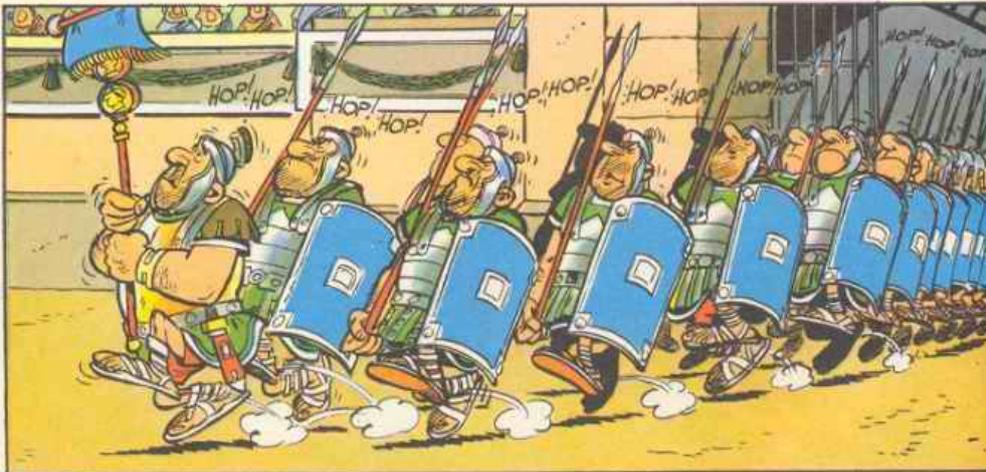
ME  
ACABARE LA  
POCION MA-  
GICA.

HACEMOS LA  
APUESTA DE LOS  
CASCOS, ¿EH?



¡SE ACABO! BUENO,  
¿VIENEN O HABRA  
QUE IRLES A BUS-  
CAR?

¡MIRA! ¡YA ESTAN  
AQUI...!



¡SIN ARMAS! ¡QUIERO PRO-  
LONGAR LA DIVERSION! ¡QUIE-  
RO QUE ESTOS DOS GALOS  
SEAN VENCIDOS SIN ARMAS!



¡PROTESTO! SE-  
RA UNA LUCHA DE-  
SIGUAL SI NO VAN  
ARMADOS.

¡CLOP!



¿QUE, VIE-  
NES? ¡YA HE EM-  
PEZADO...!





TE PIDO QUE DEVUELVAS LA LIBERTAD A NUESTRO BARDO Y QUE NOS DEJES VOLVER TRANQUILAMENTE A LA GALIA PARA QUE NO TENGAMOS QUE ATIZARLE DE NUEVO A TU EJERCITO



SOLICITO QUE DEJES EN LIBERTAD A LOS GLADIADORES PARA QUE NO TENGAN QUE EJERCER DE NUEVO ESTE OFICIO.



¡CONCEDIDO!

¿ACABO LA SESION?  
¡MMMM!



Y UNA ULTIMA GRACIA, CESAR...

UN BUEN PROGRAMA, ¿EH...?



PRESTANOS A CAYO OBTUSUS PARA QUE NOS ACOMPAÑE HASTA LAS GALIAS...

¡DE ACUERDO...!

¡PERO YO...!



¿QUE... QUE PENSAS HACER CONMIGO?

¡DARTE UNA PEQUEÑA LECCION POR BELENOS!

¡VIVAN LOS GACOS!

¡VIVAN LOS GLADIADORES!

¡VIVA EL CESAR!



¿QUE ME HA OCURRIDO?

LO QUE MUY BIEN PODRIA OCURRIRTE DE NUEVO SI EMPIEZAS A CANTAR.



¡NO HAY PELIGRO! ¡NO CANTO PARA IGNORANTES! ¡Y NO SE HABLE MAS DEL ASUNTO!



¡AY! ¿DONDE ESTAN LAS RUINAS DE LA CASA QUE ME HA CAIDO ENCIMA?



TRAS ALGUNAS HORAS DE MARCHA...

¡OH, MERCADER FENICIO! ¿MANTIENES TU PROMESA DE LLEVAR-NOS HASTA LA GALIA?

¡CARAMBA, SI SON LOS GALLOS!

¡SUBID, AMIGOS MIOS, SUBID! HE TENIDO UNA SUERTE FABULOSA CON MIS NEGOCIOS LO VENDI TODO.



¿QUIEN ES ESE?

SE TRATA DE UN REMERO PARA TUS REMEROS-ASOCIADOS



¿HE DE REMAR YO SO LO...? ¿HASTA LA GALIA?

ASI APRENDERAS A NO GANARTE EL PAN CON EL SUDOR DE LOS DEMAS.



¿Y SI CANTASE UNA CACIONCILLA, PARA DARLE ANIMOS?

**¡BOOOO!**



¡ES FORMIDABLE!

¡QUE REMERO!

¡BRAVO!

TOHAC! TOHAC! TOHAC! TOHAC!



PODRIAMOS INCLUIR ESTE ROMANO EN NUESTRA SOCIEDAD...

¡EXCELENTE IDEA, MI QUERIDO PRESIDENTE GENERAL!

¡BAH!



SALVO UN PEQUEÑO ATAQUE PIRATA, EL VIAJE PASA SIN NOVEDADES APRECIABLES

¡TAMBIEN ES MALA SUERTE ENCONTRARNOS DE NUEVO CON ELLOS.





LA FIESTA CON QUE SE CELEBRA LA LLEGADA DE NUESTROS AMIGOS, ES MAGNIFICA... Y SI ASURANGETURIX NO HUBIERA SUFRIDO UN ACCIDENTE, HABRIA AMENIZADO LA VELADA CON SUS CANCIONES...

